

# DOSSIER PARTICIPANT



**RALLYE**

2nd  
ÉDITION

**ATLANTIC  
BACK CRUISING**

GUADELOUPE - AÇORES - EUROPE

TRANSAT RETOUR / BACK TRANSAT

12 MAI 2019 / May, 12th 2019

**RALLYE - TRANSAT RETOUR  
RALLYE - BACK TRANSAT**

[www.atlanticbackcruising.com](http://www.atlanticbackcruising.com)  
[facebook.com/Atlantic.Back.Cruising/](https://facebook.com/Atlantic.Back.Cruising/)  
[fseruzier@wanadoo.fr](mailto:fseruzier@wanadoo.fr)  
Tél. +33 (0)6 33 02 81 28

ROUTAGE, METEO et TRACKING jusqu'à votre port d'attache  
Marinas offertes - Briefing & Démonstrations Sécu  
Visites touristiques et Cocktails - Soirées équipages  
Arrêt libre aux Açores avec superbe accueil de l'organisation  
Retour en flotte sécurisée dans une ambiance sympathique  
encadré par des professionnels

ROUTING, FORECAST and TRACKING until your final mooring  
Free Marina - Safety briefing and demonstrations  
Tourist offers and friendly parties  
Stop to the Azores with a nice welcome. Departure when you wish  
We follow you until your final destination  
Sail Back in a secure fleet, a friendly atmosphere  
and supervised by professionals



STW - Sail the World



ADRENA



USHIP  
TOUY POUR NAVIGUER



# ATLANTIC BACK CRUISING

---

## RALLYE GUADELOUPE – AÇORES – EUROPE

### 2ème édition

#### **l'Atlantic Back Cruising :**

- Un départ tous les ans début mai des Îles de Guadeloupe, marina de Pointe à Pitre.
- Une escale aux Açores de quelques jours .
- **Une première** : des Açores vous repartez par petit groupe vers votre destination finale et nous assurons votre suivi jusqu'à votre port d'attache !

# PRESENTATION

---

## L'équipe d'organisation :

### ORGANISATEUR :

**François Sérurier Organisation**

SIRET : 39037679600038

8 rue Ernest Renan 29100 Duarnenez - France

- **Organisation et Direction maritime**  
François Sérurier Tél. 06 33 02 81 28 - [fserurier@wanadoo.fr](mailto:fserurier@wanadoo.fr)
- **Sécurité - Suivi météo**  
Great Circle – Christian Dumard
- **Gestion administrative et organisation terrestre**  
Anne Le Ven - Tél. 06 62 61 32 99 - [anneleven07@gmail.com](mailto:anneleven07@gmail.com)
- **Communication**  
Agence Citron Mer Loïc Bauduin - Tél. 06 90 96 24 22 - [bauduin@citronmer.com](mailto:bauduin@citronmer.com)

La Direction Maritime est reconnue par la Fédération Française de Voile pour l'organisation de directions de courses et événements océaniques (Direction de course Mini Transat – Figaro – Transat Classique...)

## **Le mot de l'organisateur - François Sérurier**

Chaque année des centaines de bateaux traversent l'Atlantique d'Est en Ouest, individuellement, en course, en rallye.

La navigation avec des vents portants et une arrivée sous le chaleureux soleil des Antilles attire chaque année des milliers de marins, la concrétisation d'un rêve pour nombre d'entre eux.

Après une saison de balade sous les tropiques il faut songer à rentrer...

Certains retiennent l'option cargo pour ramener leur bateau mais la plupart rentrent par la mer. Le retour entre avril et juin est moins « sûr » en terme de météo, l'enthousiasme de la traversée retour est plus « modéré ».

### **Une deuxième édition :**

L'organisation d'un rallye Ouest-Est sécurisé avec une Direction maritime qui assure le suivi de chaque participant du départ aux Antilles jusqu'à son arrivée dans son port d'attache est un souhait des propriétaires et des équipages.

Un rallye permettant de traverser avec un facteur sécurité maximum sur un parcours mythique avec un arrêt dans le fameux archipel des Açores.

Un accueil convivial en Guadeloupe avec animations touristiques et une aide à votre préparation la semaine avant le départ. Un accueil aux Açores à Horta pour vous reposer quelques jours et profiter de la douceur de l'île de Faial avant de repartir le jour de votre convenance vers votre destination finale.

Toute l'équipe d'organisation de l'Atlantic Back Cruising sera heureuse de vous accueillir pour cet seconde édition unique et de participer à l'organisation de votre traversée dans les meilleures conditions de convivialité et de **sécurité**.

**La première édition a été un véritable succès, la deuxième édition sera encore mieux !**

## SEMAINE AVANT LE DEPART : (Départ 12 mai 2018)

### Finalisation des inscriptions.

Présence des bateaux à la Marina Bas du Fort de Pointe à Pitre – Guadeloupe, 6 jours avant le départ (6 mai 2019). Une personne de l'équipage devra être présente à bord.

Marina gratuite à partir du 6 mai 2019.

**Les professionnels du port à votre service** : tous les professionnels techniques seront heureux de vous accueillir. Ils seront regroupés dans un road book qui vous sera remis avant votre arrivée.

L'équipe d'organisation sera présente pour vous aider à résoudre tous vos problèmes liés à la préparation de votre traversée.

### Conférences et formation :

Organisation d'une conférence sur la météo en Atlantique.

Formation à la lecture et envoi de fichiers par liaison satellite et exploitation des fichiers reçus. (visualisation de la flotte des participants sur son pc – afficher les fichiers météo).

### Briefings :

Briefing d'accueil

Briefing sécurité (présence skipper obligatoire)

Briefing météo (présence skipper obligatoire)

### Tourisme et festivités :

**Les Iles de Guadeloupe** et le Comité d'organisation seront heureux de vous proposer ainsi qu'à vos familles, amis, accompagnateurs un programme de visites, des cocktails de bienvenue et un séjour touristique pour découvrir tous les plaisirs offerts par les Iles de Guadeloupe.

L'**Atlantic Back Cruising** est un événement dont la singularité principale est de proposer aux participants une Transat retour **sécurisée**, mais cela doit aussi être l'occasion de profiter d'une semaine conviviale avant le départ pour découvrir tous les plaisirs offerts par **les Iles de Guadeloupe**.

## DEPART :

Départ groupé de la flotte des participants le **12 mai 2019**.

La direction maritime se réserve le droit de retarder le départ si les conditions météo l'imposent.

## SUIVI DES BATEAUX DURANT LA TRAVERSEE:

Les bateaux sont équipés par l'organisation d'une balise satellite.

La Direction maritime suit chaque bateau avec une position envoyée automatiquement toutes les deux heures.

Si un bateau ne peut plus dialoguer par téléphone satellite (panne), il peut appuyer 2 fois par jour sur un bouton de la balise signifiant que tout va bien à bord.

La direction maritime envoie une fois par jour un fichier météo et des bulletins météo spéciaux si nécessaire.

La direction maritime envoie une fois par jour un fichier avec la position – cap – vitesse de tous les bateaux.

Si nécessaire la direction maritime envoie des consignes de routage pour éviter autant que possible des zones de vents forts.

La direction maritime est joignable 24/24.

La direction maritime s'autorise à demander à un participant de se détourner pour porter assistance à un participant en difficulté.

Suite à une halte de quelques jours aux Açores (temps d'arrêt à convenance de chacun), la direction maritime suit le participant jusqu'à son arrivée à son port d'attache (limité à un rayon de 1800 Nm de Horta). Une date limite de suivi des participants sera fixée avant le départ avec une moyenne de vitesse minimum calculée sur une base de 4 nœud sur la route fond (moyenne donnée à titre indicatif).

## ARRIVEE :

Avant le départ de Guadeloupe les participants informent la Direction maritime de leur port final de destination.

Suite au départ de Horta aux Açores, la direction maritime suit les participants individuellement jusqu'à leur port de destination. (Même principe de suivi maritime et d'envoi de fichiers que sur le parcours Guadeloupe – Açores).

Si possible la direction maritime regroupe les départs des Açores avec les bateaux se dirigeant vers la même zone d'arrivée.

A l'arrivée le participant retourne à l'organisateur sa balise par la poste.



## **AUX AÇORES :**

Accueil individualisé de chaque participant, jour et nuit.

Mise à disposition de sanitaires – espace participants avec wifi et services utiles.

Organisation en continu de cocktails d’accueils en fonction du flux d’arrivée des participants.

Aide des participants à régler leurs problèmes techniques éventuels.

Propositions touristiques de découverte des douceurs de l’île.

**Le programme est présenté à titre indicatif – La date de départ est fixée au 13 mai 2018.**

## **J-6 : (6 mai 2019)**

Présence obligatoire de tous les bateaux participants dans le port de Pointe à Pitre.  
Confirmation des inscriptions  
Début des contrôles sécurité

## **J-5 :**

Contrôles sécurité  
Conférence : la météo en Atlantique  
Briefing et cocktail d'accueil

## **J-4 :**

Contrôles sécurité  
Briefing sécurité

## **J-3 :**

Contrôles sécurité  
Formation communication – envoi – réception fichiers et exploitation sur son pc des fichiers reçus  
Cocktail – Soirée

## **J-2 :**

Fin des contrôles sécurité

## **J-1 :**

Briefing météo  
Cocktail de départ

## **J: (12 mai)**

Départ de l'Atlantic Back Cruising



# CONDITIONS PARTICULIÈRES

---

## 1. Bateaux

Seuls les bateaux (Voiliers ou Moteurs) d'une longueur au pont minimum de 8,00 m au pont pour les voiliers et minimum 18 m au pont pour les bateaux moteurs sont autorisés à participer. L'organisateur se réserve le droit de refuser à un bateau de prendre part au rallye s'il juge que le niveau de qualité du bateau et/ou de son équipement et/ou que les compétences de l'équipage et/ou toute autre raison personnelles à l'organisateur et ce sans avoir à produire de justification ne lui permet pas de participer au rallye en toute sécurité.

Dans le cas où l'organisateur refuse à un bateau de participer au rallye l'intégralité des sommes versées à l'organisateur seront remboursées au participant.

Les chefs de bord et/ou propriétaires reconnaissent que leur bateau est en règle avec leur autorité nationale de tutelle en terme administratif et de son équipement de sécurité. L'équipement de sécurité listé au paragraphe « Equipement » devra à minima être présent à bord.

## 2. Equipage

Equipage de deux personnes adultes minimum à bord (Avoir minimum 18 ans au 30 avril 2018). Un Cv du chef de bord et de son second devra être transmis à l'organisateur minimum 2 mois avant le départ du rallye.

Un changement d'équipage est possible aux Açores.

Une copie du passeport de chaque membre d'équipage sera transmise à l'organisateur avant le départ.

La liste de l'équipage avec particularités (âge – profession) sera remise à l'organisation avant son départ de Guadeloupe et avant son départ de Horta.

Les Chefs de bord sont seuls responsables de leur équipage. Les Chefs de bord qui embarquent des équipiers payants à bord doivent s'assurer qu'ils sont en droit de le faire au regard de la législation dont ils relèvent.

### 3. Assurance

Chaque chef de bord devra fournir avant le départ un certificat d'assurance de son bateau couvrant des dommages pour un minimum de 1,5 million d'euros.

Chaque membre d'équipage de chaque bateau signera avant le départ un document reconnaissant qu'il participe au rallye sous sa propre responsabilité et qu'il dégage la responsabilité de l'organisateur de tout problème qui pourrait survenir. Chaque nouveau membre d'équipage si changement aux Açores devra signer ce document.

### 4. Equipement

Chaque chef de bord doit s'assurer que son bateau possède à bord l'équipement en règle avec son autorité nationale.

L'organisateur impose à minima l'équipement suivant à bord : (liste non définitive qui pourra être modifiée jusque 1 mois avant le départ)

Radeau de survie hauturier en règle fixé sur le pont ou tout autre endroit facilement accessible. (Radeau en adéquation avec le nombre d'équipiers à bord)

Un plan de rangement du matériel de sécurité clairement et visiblement affiché dans le bateau.

Gilets, harnais et longes en règle. (Égal au nombre de personnes à bord).

Équipement de repérage individuel (flash-light – balises individuelles ASN ou AIS et/ou PLB conseillées)

Systèmes d'ancrage des harnais dans le cockpit

Feux tricolores sur batterie du bord

feux tricolores à main de secours avec un jeu de piles de rechange

Lignes de survie

3 feux à main rouges

2 fumigènes oranges

6 fusées parachute

2 extincteurs minimum homologués et révisés

Une balise EPIRB (balise de détresse)

Un téléphone satellite

Un ordinateur connecté au téléphone satellite permettant d'envoyer-recevoir des fichiers

Un jeu de pinoches (conseillé : une pinoche attachée à chaque vanne)

Une couverture anti-feu proche du réchaud à gaz

Une barre de secours

Livre des feux des zones concernées

Instructions nautiques des zones concernées

Carte marine Atlantique

Carte Marine des Açores

Carte marine zone d'arrivée

Un tourmentin

Lampes torches et piles de secours

Un système de fermeture de la descente solidaire du bateau (attachée par un bout par exemple)

Chandeliers – balcons et filières fermant le bateau. (pour le cas des bateaux avec bout dehors une solution de sécurité devra être proposée).

Un système de remonté à bord d'un homme à la mer

Une VHF ASN

Une antenne de secours

Outillage

Equipement de rechange et entretien moteur (filtre gasoil et courroie à minima)

Toutes les vannes fonctionnant normalement (minimum 2 au hasard seront vérifiées par l'organisateur)

Un sac survie étanche rangé à proximité de la descente comprenant :

- Fusées complémentaires (conseillé)
- Une VHF étanche + batterie de secours chargée
- Un téléphone satellite de secours (conseillé)
- Un gps étanche (conseillé)
- Une couverture de survie
- Réserves eau et nourriture (conseillé)

## 5. Déclaration de manifestation

L'organisateur s'engage à déclarer la manifestation auprès des autorités maritimes concernées.

La liste des bateaux avec photo – liste d'équipage – N° MMSI – N° hexadécimale de la balise epi-rb de détresse : seront mis à disposition des CROSS (MRCC) par l'organisateur sur un serveur dédié.

L'organisateur sera en lien direct avec les MRCC en cas de détresse d'un participant pour apporter toute son assistance à la mise en œuvre des secours.

## 6. Inscription

L'inscription définitive sera acquise et le droit de participer au rallye seront délivrés par l'organisateur une fois que l'intégralité des formalités d'inscription et contrôles de sécurité seront finalisés.

Un formulaire d'inscription est disponible sur le site Internet [www.atlanticbackcruising.com](http://www.atlanticbackcruising.com) ou sur demande.

Un formulaire de pré-inscription est téléchargeable sur le site Internet ou envoyé sur demande. Cela permet de recevoir toutes les informations qui seront régulièrement transmises aux futurs participants.

Le formulaire et tout document joint doit être retourné par la poste ou scanné et envoyé par mail à l'organisateur avec le règlement. ([fseruzier@wanadoo.fr](mailto:fseruzier@wanadoo.fr)).

Le montant de l'inscription est de 1800,00 € (mille huit cent euros TTC) pour les bateaux inférieurs à 14 m et 2200,00 € (deux mille deux cent euros TTC) pour les bateaux supérieurs à 14 m. Cela comprend l'intégralité des prestations décrites dans le présent document y compris la fourniture de balise de positionnement satellite. (qui sera délivrée après dépôt d'une caution et retournée par colis par chaque participant une fois arrivé à son port de destination).

Afin de faciliter l'organisation du rallye les inscriptions et règlement doivent être finalisés au plus tard le 1<sup>er</sup> mars 2019. Toute inscription entre le 1<sup>er</sup> mars 2019 et le 30 avril 2019 fera l'objet d'une demande spéciale et le coût sera majoré de 10%.

# ORGANISATEUR & CONTACTS

---

## ORGANISATEUR :

**François Sérurier Organisation**

SIRET : 39037679600038

8 rue Ernest Renan 29100 Douarnenez - France

## CONTACTS :

### **Direction événement & Direction maritime**

François Sérurier Organisation

Direction Evénement

8 rue Ernest Renan

29100 Douarnenez

TEL. 06 33 02 81 28

[fserurier@wanadoo.fr](mailto:fserurier@wanadoo.fr)

### **Assistante générale**

Anne Le Ven

TEL. 06 62 61 32 99

[Anneleven07@gmail.com](mailto:Anneleven07@gmail.com)